

REPUBLIKA Y'U RWANDA

Kigali, kuwa 04/03/99

MINISITERI Y'URUBYIRUKO,  
SIPORO, N'UMUCO  
B.P. 1044 - KIGALI

N°006/20.10

Nyakubahwa Minisitiri w'Urubyiruko,  
Siporo, n'Umuco  
KIGALI

**Impamvu :**

Ibisobanuro byerekeranye n'imodoka zagombaga gushyikirizwa Akanama k'Igihugu gashinzwe kugurisha imodoka

Nyakubahwa Minisitiri,

Nshingiye ku cyifuzo mwatanze mu nama yo ku wa 1 Werurwe 1999 cy'uko nabagezaho ibisobanuro byerekeranye n'imodoka enye Minisitiri yagombaga gutanga mu zigurishwa, zikaba zitaragera muri « Parking » hamwe n'izindi, nishimiye kubagezaho ibi bikurikira :

- Imodoka zari zitunzwe na Minisitiri zose hamwe zari mirongo itatu n'esheshatu (36) nk'uko bigaragazwa n'ilisiti A iri ku mugereka w'uru rwandiko (hiyongereyeho izo mu mishinga)
- Imodoka zagombaga kugurishwa zari cumi n'eshatu (13) nk'uko zigaragara kw'ilisiti B. Izo modoka zose ni ko zashyikirijwe kariya Kanama gashinzwe kugurisha imodoka za Leta. Mboherereje ku mugereka w'uru rwandiko ifishi yerekana ko izo modoka zakiriwe muri Parking (Fiche de réception de véhicule)
- Ilisiti C irerekana imodoka zigeze gushakishwa na kariya Kanama (Commission) kemeza ko zabuze. Iyi mbonerahamwe irimo ibisobanuro byatanzwe n'ushinzwe imicungire y'ibinyabiziga (Charroi) igihe yitabaga convocation yo muri Criminologie.
- Ibyo bisobanuro bifite gihamya cyane cyane kuberekeye imodoka zashakishwaga kandi zarashyikirijwe Commission; urugero : RR 0490 A, RR 0441 A na RR 1071 A.
- RR 0441 A iri muzu twagombaga gusigarana.
- Imodoka RR 0490 A ni iy'Umushinga TURERERE U RWANDA nk'uko twabimenyeshejwe n'uwahoze ari Umunyamabanga Mukuru wa MIJESCAFOP Bwana KABANDANA Marc. Iracyahagaze hano kuri Stade.
- Imodoka RR 0841 A ntitwigeze tuyibona muri Charroi ya Minisitiri.

Nyakubahwa Minisitiri, ibisobanuro nari mfite

ni ibyo, mbifurije kubyakira neza.

**Umuyobozi w'Imirimo Rusange**

**KANYANGE Anne Marie**



**Bimenyeshejwe :**

- ✓ - Umunyamabanga Mukuru muri Minisitiri y'Urubyiruko, Siporo n'Umuco KIGALI

**A. LISITI Y'IMODOKA ZARI ZITUNZWE NA MIJESCAFOP**

=====

N° D'ordre	Plaque	TYPE et Marque	Affectation
1.	RR 18.42 A	L/CRUISER	Cab. Ministre
2.	RR 02.35 A	NISSAN PATROL	« »
3.	RR 05.04 VP	TOYOTA HILUX	« »
4.	RR 06.27 VP	NISSAN PATROL	Secrétaire Général
5.	RR 04.41 A	TOYOTA COROLLA	Secrétaire Particulier
6.	RR 06.29 A	L/ CRUISER	Direction Services Généraux
7.	RR 13.56 A	TOYOTA COROLLA	Divion DAAF
8.	RR 15.97 A	SUZUKI SAMURAI	Charroi
9.	RR 03.70 A	NISSAN URVAN	Transport Personnel
10.	RR 06.38 A	SUZUKI SAMURAI	Direction Culture
11.	RR 02.47 VP	Ctte MITSUBISHI	Direction Formation Professionnelle
12.	RR 06.33 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Mémorial du Génocide
13.	RR 05.43 A	JEEP CHEROKEE	C.F.J KAVUMU
14.	RR 06.30 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Sports
15.	RR 12.16 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Jeunesse
16.	RR 05.06 IT	NISSAN PATROL	Direction Jeunesse
17.	RR 04.90 A	Ctte NISSAN HILUX D.C	Direction Jeunesse
18.	RR 11.04 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Direction Jeunesse
19.	RR 10.70 A	Ctte TOYOTA HILUX D.C	Divison Secrétariat Central
20.	RR 10.71 A	MINI-BUS MITSUBISHI	Direction Jeunesse
21.	-RR 20 47 A	CAMION BENZ	C.F.J Gaculiro
22.	RR 10.74 A	V.W COMBI	C.F.J Gaculiro
23.	RR 10.72 A	Camion Man	C.J.Gacuriro
24.	RR 07.43 A	JEEP CHEROKEE	Direction Formation Professionnelle
25.	RR 19.31 A	CAMIONNETTE DAIHATSU	C.F.J Kibeho
26.	RR 03 23 A	NISSAN URVAN	Projet J.S.D
27.	RR 08 15 VP	TOYOTA DC	Projet Santé Reproductive des Adolescents
28.	RR 08 96 VP	RAV 4	Projet SRA
29.	RR 07 36 VP	NISSAN DC	Projet JSD
30.	RR 05 25 VP	LAND CRUISER	Projet JSD
31.	RR 07 34 VP	TOYOTA HILUX DC	Projet JSD
32.	RR 07 35 VP	MAZDA CC	Projet JSD -CFJ MAYANGE
33.	RR 08 37 VP	ISUZU BLAC	Projet JSD
34.	RR 02 51 VP	TOYOTA HILUX DC	Projet JSD
35.	RR 23 99 VP	LAND CRUISER	NDAYISABA Juvénal
36.	RR 05 21 VP	SUZUKI SAMURAI	Projet APTACS

**B. IMODOKA ZA MIJESCAFOP ZAGIYE ZIGOMBA KUGURISHWA**  
=====

<b>N°</b>	<b>Plaque</b>	<b>Marque</b>
1.	RR 13 56 A	TOYOTA COROLLA
2.	RR 07 84 A	LAND CRUISER
3.	RR 07 85 A	LAND CRUISER
4.	RR 10 70 A	NISSAN DC
5.	RR 12 16 A	TOYOTA D.C
6.	RR 15 97 A	JEEP SUZUKI
7.	RR 17 61 A	LAND LOVER
8.	RR 17 04 A	V.W COMBI
9.	RR 06 38 A	JEEP SUZUKI
10.	RR 04 90 A	TOYOTA D.C
11.	RR 11 04 A	TOYOTA DC
12.	RR 10 71 A	MITSUBISHI
13.	RR 05 06 IT	NISSAN Patrol

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR 1216A~~  
Marque : Toyota Hilux D.C. (Diesel.)  
Genre : Cb 4x4  
No du Moteur : 3L-4070203  
No du Châssis : LH106-0132225  
Année de construction : 96-1996  
Index KM : 84403  
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTÉ / A USURE NORMALE  
- Véhicule retouché après accident  
LES PIÈCES QUI MANQUENT  
- Véhicule avec calendrier finuré  
- Véhicule ayant subi un choc frontal  
- Parechoc à redresser  
- les quatre pneus usés  
- Etat général : bon  
- Pas de pneu de réserve  
- ~~Assurance~~

Fait à Kigali le 15.01.1999

Pour le Service de Garde

Nom : LIE UKWANZI

Signature:   
15 JAN 99

Représentant du Ministère

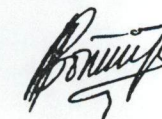
Nom : KANYAMIBWA Simy

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MABONIMPA Athanas

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR 1761A~~ (venue)  
Marque : Land Rover Defender (veh. remorque par GACURIRO)  
Genre : Jeep 4x4  
No du Moteur : ~~90445005~~ } Pas de carte rose.  
No du Châssis : SALLBCMH2AA208680 } NB: Stationné depuis  
Année de construction :  
Index KM : Compteur bloqué. Pas de contact.  
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ~~ACCIDENTE~~ / A ~~USURE~~ NORMALE

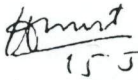
LES PIECES QUI MANQUENT

Pièces manquantes : - Pas de Batterie  
- démarreur  
- Feu de position av. gauche.  
- 2 rétroviseurs  
- Cabine à retoucher <sup>sièges</sup> ampoule de contact anti-vole.  
- Pas de pneu de réserve } Etat général mauvais.  
- 4 pneus usés.  
- Pas de radio  
- ~~cost~~

Fait à Kigali le 14/1/99


Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. BONAT

Signature:   
15 JAN 99

Représentant du Ministère

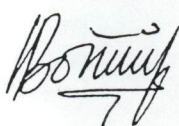
Nom : KANYAPIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanase

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation  
Marque  
Genre  
No du Moteur  
No du Châssis  
Année de construction  
Index KM  
Propriétaire(INSTITUTION)

: ~~RR 0785A~~ (Remorque) <sup>Coarriere gauche</sup> Diesel.  
: Toy. Land cruiser 4x4  
: Jeep  
: 3E0228170  
: FJ62-107537  
:  
: 223374  
: MIGESCAFOF

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

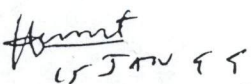
*très fortement accidenté.*  
LES PIÈCES QUI MANQUENT

- Carrière endommagée côté latéral droit
- Manque = Parebrise, Batterie, 2 phares av. droit, 2 clignotant avant.
  - vitre portière droite, 2 verres feu clignotant arrière
  - Calendrier, Retronneur droit
- Le véhicule est à déclasser car le châssis a été touché côté droit suite à un accident.
- Tous les pneus sont usés
- Pas de pneus de réserve.
- Etat général très mauvais

Fait à Kigali le 15/1/99

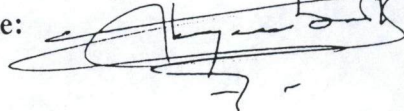
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. KUNYI

Signature: 

Représentant du Ministère

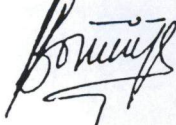
Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Ath.

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VÉHICULE

CARACTÉRISTIQUES

No d'immatriculation : **RR 1704A** (encre) Véh. remorqué du garage  
Garino  
Marque : VW Combi transporteur  
Genre : Transporteur minibus  
No du Moteur : 025 10 13 75 C  
No du Châssis :  
Année de construction :  
Index KM : 108984  
Propriétaire (INSTITUTION) : MIFESCAFO P

LOCALISATION DES DÉGÂTS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTÉ / A USURE NORMALE

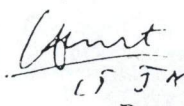
LES PIÈCES QUI MANQUENT

- Le véhicule a stationné plus de 3 ans et se trouve à l'apprentissage  
aux jeunes du centre Garino.  
- Moteur à réviser.  
- Manque : - Feu clignotant av. droit  
- Pas de batterie  
- Sabot avant gauche  
- 2 rétroviseurs  
- Sabot par choc arrière gauche  
- État général assez bon.

Fait à Kigali le 15/1/99.

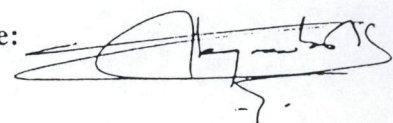
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. BONAT

Signature: 

Représentant du Ministère


Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanase

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RB 1071A~~  
Marque : MITSUBISHI - Mini-Bus  
Genre : MITSUBISHI  
No du Moteur : FA6573  
No du Châssis : 242P15WPA1176  
Année de construction : 1992  
Index KM : 151501  
Propriétaire (INSTITUTION) : MIJESCAFOF

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTÉ / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

Pas de pneu de reserve, feu ar-gauche, retroviseur ext. )  
Retroviseur interieur, cerce de pkare Av. D. Sabot de  
Par-choc Av-gauche. Fixation mo lue Av. G et D, Pas de Radio  
+ Pneu neuf. Etal normal

Fait à Kigali le 28/01/1999

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT

Signature:

28 JAN 99

Représentent du Ministère

Nom : KANYARIBWA Simon

Signature:

Pour la Commission de vente

(Représentent du Service de Réception)

Nom : NUYAUBERE Celestin

Signature:



FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation  
Marque  
Genre  
No du Moteur  
No du Châssis  
Année de construction  
Index KM  
Propriétaire (INSTITUTION)

**RR 1104A**  
: TH  
: Cte: DL 4x4  
: 3L4062725  
: LN106-013349  
: 1996  
: 113911  
: NIJESLA FOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

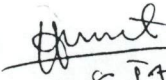
LES PIECES QUI MANQUENT

Chignoteur AV et D, retroviseur Extérieur, Bouche à MARCHÉ  
feu avr. G et D. véhicule accidenté. Gade. base à redresser  
Capot usé - 2 p. neuf, AR p. neuf AV usé, par choc avant  
à redresser. Etat moyenne - Pas de Radio

Fait à Kigali le 28/01/1999

Pour le Service de Garde

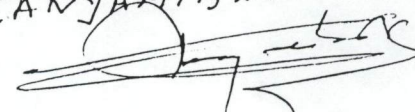
Nom : LIKIENANI

Signature: 

28 JAN 99

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMIBWA Simon

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom :

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : RA 0490A  
Marque : T-H.  
Genre : CHE D.C. 424.  
No du Moteur : SL-3792756  
No du Châssis : LN 106-0109917  
Année de construction : 1994  
Index KM : 123.163  
Propriétaire(INSTITUTION) : MISESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

pas Pneu de reserve, Phare Av gauche, Clignoteur Av gauche  
Pau-brise Av et arriere. Vitr. Portes Av. G et D; Pau-chrô accidenté  
et carandoe, H. pinceau neuf. Véhicule accidenté 2 fois  
2 Retributions "Etat, déclassé, Pas de Radio.

Fait à Kigali le 28/01/1999

Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT

Signature:

*[Signature]*

Représentant du Ministère

Nom : KANYAMUBWA Simon

Signature:

*[Signature]*

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : Nuyambere Celestin

Signature:

*[Signature]*

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : RR 1597A  
Marque : Suzuki Samurai  
Genre : Jeep  
No du Moteur : 913BA-322  
No du Châssis : SJ70-407745  
Année de construction : 93/8/97  
Index KM : 122340  
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJES CAFOT

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE ~~NORMALE~~  
*Retouché après acc.*

LES PIECES QUI MANQUENT

- Manque - CTC Parebrise
- 1 Veare feu clign- av. droit  
Pas de retro v. int. et ext.
- Feu clign. arrier. gauche. cassé
- Contact. anti-rolé défectueux
- Pas de radio
- Pas de pneu de réserve.
- 3 pneus en bon état
- 1 pneu usé.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde  
Nom : LIEUENANT J. BONAT

Signature: [Signature]  
ISSANGE

Représentant du Ministère  
Nom : KANYAMIRWA Simon

Signature: [Signature]

Pour la Commission de vente  
(Représentant du Service de Réception)  
Nom : MBONIMPA Athanas

Signature: [Signature]

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RD 638A~~ (essence) remorque garage GEMEKA  
Marque : Suz. Sam. J.X 4X4  
Genre : Jeep  
No du Moteur : G13BA-640387  
No du Châssis : SJ70-415161  
Année de construction : 85 | 1/96  
Index KM : 111760  
Propriétaire (INSTITUTION) : M/ESCAFOR

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

- Le moteur n'a pas tourné depuis 4 mois
  - Partie av. cabine à débarrasser et repeindre.
  - Manque : - Radiateur - 1 feu clign. av. gauche.  
- Calandre. - ~~Ranch~~  
~~2 phares avant~~ - serrure capot
  - Installation él. à refaire
  - Batterie usée.
  - Pièce alimés se trouvent dans la cabine : - moulure garde-boue avant gauche.  
- Radiateur  
- Calandre  
- 2 phares.  
- Plateau disque d'embrayage.
- État général : assez bon.

- Parebrise fissuré  
- Pneus usés et 2 moitié usés

Fait à Kigali le 14/1/99

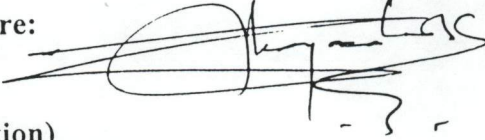
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUTENANT J. BONATI

Signature: 

Représentant du Ministère

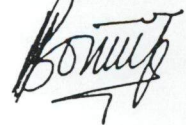
Nom : KANYANI BWA SIMUYI

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentant du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Athanasie

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR1070A~~ (Seul)  
Marque : NISSAN DC  
Genre : Jeep  
No du Moteur : TD27 281886 / - Pas de Contact  
No du Châssis : D21439908 / - Pas de ~~pas~~ Carte rose  
Année de construction : 96/4197  
Index KM : 133 414  
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFO P

LOCALISATION DES DEGATS

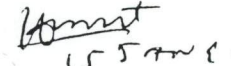
Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE NORMALE

LES PIECES QUI MANQUENT

- Véhic. retouché après acc.
- Veh. non remorqué.
- Manque :- Batture, Petit feu clign. ar. droit.  
Bouchon radiateur, Bouchon du remplissage huile moteur.
- Parebrise fendue.
- Verre feu clign. cassé / - Pas de radio
- 4 Pneus usés, Pas de pneus de réserve.
- Pas d'outillage de bord
- Etat gen. bon.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde  
Nom : LIWUKIYANI

Signature:   
155444

Représentant du Ministère

J. Bwami Nom : KANYAMIBWA Simu

Signature: 

Pour la Commission de vente  
(Représentant du Service de Réception)  
Nom : MBONIMPA Athanas

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : RR 1356A  
Marque : Toy. Corolla  
Genre : voiture  
No du Moteur : 3A 2383 225  
No du Châssis : AE 81-0056 261  
Année de construction : 95/95  
Index KM : 155804  
Propriétaire(INSTITUTION) : MIJESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ~~ACCIDENTE~~ / A USURE NORMALE

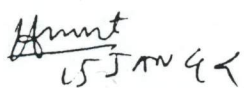
LES PIECES QUI MANQUENT

- Par choc av. acc.
- Steu. cliq. av. gauche cassé
- ven. feu cliq. arrière gauche cassé
- Par choc arrière à fixer.
- Pas de pneu de réserve
- 4 pneus usés.
- Pas de radio
- état général ± bon.

Fait à Kigali le 14/1/99

Pour le Service de Garde

Nom : LUCIEN NTI J. BONATI

Signature: 

Représentent du Ministère

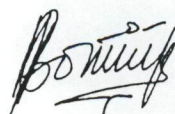
Nom : KANYAHIRWA Simu

Signature: 

Pour la Commission de vente

(Représentent du Service de Réception)

Nom : MBONIMPA Ithauze

Signature: 

FICHE DE RÉCEPTION DE VEHICULE

CARACTERISTIQUES

No d'immatriculation : ~~RR 07 874~~  
Marque : Land. cruiser JK 4x4  
Genre : Jeep.  
No du Moteur : 243980  
No du Châssis : HJ6005238-1  
Année de construction : 1989/11/97  
Index KM : 117415  
Propriétaire (INSTITUTION) : MIJESCAFOP

LOCALISATION DES DEGATS

Il s'agit d'un véhicule ACCIDENTE / A USURE ~~NORMALE~~

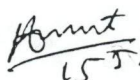
LES PIECES QUI MANQUENT

- Cabine retouché après acc.
- Aile lateral droit léger. déformé.
- Manque feu clign. av. droit
  - rétroviseur ext. droit.
  - 2 sabot de pneu
- Calandre cassé
- état général : bon état.
- 2 pneus  $\leftarrow$  moitié usé
- Pas pneus de réserve
- Pas de radio

Fait à Kigali le 14/1/99

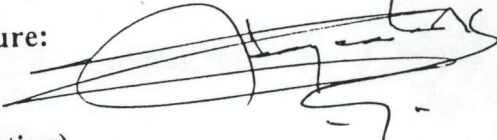
Pour le Service de Garde

Nom : LIEUENANI J. BONNE

Signature:   
LIEUENANI


Représentant du Ministère

Nom : KANYAKIRWA Simuy

Signature: 

Pour la Commission de vente  
(Représentant du Service de Réception)

Nom : UBONIKWA Atianax

Signature: 

**C . LISTE Y'IMODOKA ZA MIJESCAFOP, ZIGEZE GUSHAKISHWA NA  
COMMISSION ISHINZWE KUGURISHA IMODOKA ZA LETA**

SERIE	PLAQUE	MARQUE	TYPE	OBSERVATION
1.	RR 0489 A	T.HILUX	Camionnette	Iyo modoka yahawe umushinga wa <b>TURERERE U RWANDA</b>
2.	RR 0490 A	T.HILUX	Camionnette	Iyo modoka yashyikirijwe Commission ishinzwe kugurisha amamodoka
3.	RR 0632 A	SUZUKI	Jeep	Iyo modoka yimukanye n'Umuyobozi w'amashyirahamwe mu w'i 1997, yagiye muri <b>MINICOM</b>
4.	RR 0843 A	PAJERO	Jeep	Iyo modoka ntizwi muri <b>MIJESCAFOP</b>
5.	RR 1072 A	MAN	Camion	Iyo modoka yahawe ikigo cya <b>C.F.J GACURIRO</b> kandi iki cyemezo ntikireba ama camion
6.	RR 1931 A	DAIHATSU	Camion	Iyo modoka yahawe <b>C.F.J KIBEHO</b>
7.	RR 2047 A	BENZ	Camion	Iyi modoka iri mu ngando <b>RUHENGARI-GISENYI</b> kandi iki cyemezo ntikireba ama camion
8.	RR 0441 A	T.COROLLA	Voiture	Iyi modoka iri muzu twasigaranye
9.	RR 1071 A	MITSUBISHI	Mini Bus	Iyi modoka yashyikirijwe Commission
10.	RR 0491 A	T.HILUX	Camionnette	Iyi modoka yaguranywe <b>Cherokee RR 07 43 A</b> , maze ijya muri Minireiso, nayo iyiha Commune <b>MURAMBI</b> .